

DESIGNING WOMEN: DORA EL CHIATY

A leading and popular figure of Egypt's social set, Dora El Chiaty has turned her passion for decorating into her career. The former housewife of Greek origins not only earned many compliments from friends for decorating the family's various residences but also earned her husband's trust, owner of the countries' leading tour and hotel operators to give her a first assignment in decorating two of the companies Nile Cruise boats. This was 16 years ago and the rest is history as they say. Today Dora El Chiaty is the head of the design department at Travco Group and oversees all of the companies' projects. PASHION had a chat with the stylish lady who is a true citizen of the world and has added a countless number of resorts to her portfolio, including her two latest masterpieces, the Jaz Oriental and Jaz Crystal Resort in Almaza Bay, North Coast.

Q: What's your biggest challenge when taking on a new project?

A: Continuous improvement and variety. So that with a portfolio of hotels as big as ours, guests will always see something different and novel and experience a new concept of what I like to call Modern Arabian which truly reflects a unique sense of Egyptian flair.

Q: You have been influenced by Asian Fusion and Moorish culture in your various projects. Where is the inspiration coming from in your current projects?

A: Asian fusion is fashionable world wide and I am very much inspired by it. But my designs always have oriental, Moorish touches, inspired by extensive travels to both regions. The way I mix both depends heavily on the unique combinations of textures, materials, colors and patterns and the end result is usually a very eclectic but mainly modern Arabian look with a fusion touch (in the restaurants for instance).

Q: Many fashion designers turn interior decorators. Can you see yourself in another creative career other than interior design?

A: I like to paint. But perhaps I should take some courses first (uttered with a very ironic smile)...Maybe one day when I have a bit more time I can do that!

Q: Can you see yourself going into residential design as well?

A: I have done Spice Girl Melanie Brown (Mel B) and Stephan Belaphonte's house in Madinat Makadi. The couple came and visited my children Tania and Karim in Madinat Makadi in 2007. They chose to renew their vows there and asked me to design a house for them. I had "carte blanche" with the interiors and when they saw the house for the first time they were blown away.

Q: Tell us about favourite hotel inside and outside Egypt.

A: In Egypt it is the old part of the Mena House with its palatial interiors and the imperial accents from exquisite antiques to rich textiles and handcrafted furniture that adorn this luxury hotel. And of course the view as if seated at the foot of the Pyramids. Abroad The Peninsula Hotel in Beverly Hills for its personalized service down to the finest of detail including your initials on the pillows and the towels and your preferred type of tea! Another favourite is The One and Only in the Reethi Rah of the Maldives. Its paradise! While on vacation there one of our latest hotel projects came about. Now the design stage of a new resort at Vokkarro Island in the famous Baa Atoll's is in progress and soon construction will begin.

Q: Your biggest passion in life?

A: Travelling and discovering new places and learning about different cultures, which also continue to inspire me for new concepts for my work. I especially enjoy travelling when with my family which only happens on holiday.



نساء من المصمات: دورا الشياتي

لقد حولت "دورا الشياتي" - التي تعد من الشخصيات الرائدة ذات الشعبية الكبيرة على الساحة الاجتماعية المصرية - عشقتها للديكور إلى مهنة تحترفها. أعمال الديكور التي قامت بها ربة المنزل السابقة ذات الأصول اليونانية في البيوت العديدة التي تملكها أسرتها، لم تنل استحسان الأصدقاء فقط بل أكسبتها أيضا ثقة زوجها، الذي يمتلك إحدى أكبر شركات السياحة والفنادق في البلاد، حيث أوكل إليها القيام بأعمال الديكور لباخرتين من البواخر النيلية المملوكة لشركاته. كان ذلك منذ ١٦ عاما و الباقي قصة معروفة كما يقولون. تشغل "دورا الشياتي" اليوم منصب رئيس قسم التصميم والديكور في "مجموعة ترافكو" و تقوم بالإشراف على جميع المشروعات الخاصة بشركات المجموعة. كان لـ "باشن" هذا الحديث مع السيدة الأنيقة ذات الخبرة الواسعة بشئون الحياة و التي يضم سجل أعمالها عددا لا حصر له من المنتجعات بما فيها تحفاتها الأخيرة "منتجع جاز أورينتال" و "منتجع جاز كريستال" في خليج ألماتة بالساحل الشمالي.

س: ما هو أكبر تحدي تواجهينه عند البدء في مشروع جديد؟

ج: التجويد و التنوع بصفة مستمرة. فمع مجموعة فنادق ضخمة مثل مجموعتنا، سيري ضيوفنا في كل مرة شيئا جديدا ومختلفا و سيتاح لهم أن يختبروا معنى جديد لما أحب أن أسميه "الطراز العربي الحديث" و الذي يعكس حقا إحساسا فريدا بالأجواء المصرية المميزة.

س: كنت متأثرة - في مشاريعك المختلفة- بالاسلوب الاندماجي الآسيوي وثقافة المور Moorish. ما هي مصادر الإلهام التي تعتمدين عليها في مشاريعك الحالية؟

ج: الاسلوب الاندماجي الآسيوي من الموضات الشائعة اليوم على مستوى العالم و كثيرا ما أستلهمه في أعمالي. غير أن تصميماتي دائما ما تحمل لمسة شرقية مع أسلوب مور المعماري الإسباني، مستوحاة من أسفارى العديدة و الممتدة إلى هاتين المنطقتين من العالم. تعتمد طريقي في مزج الأسلوبين، إلى حد بعيد، على التشكيلة المميزة للتركيبات والمواد والألوان و النقوش التي استخدمها في كل حالة على حدة، وغالبا ما تأتي النتيجة النهائية بمثابة هجين من كل هذا لكن يغلب عليه الطراز العربي الحديث مع لمسة إندماجية (كما هو الحال في المطاعم على سبيل المثال).

س: يتحول العديد من مصمي الأزياء إلى مصممي ديكور. هل تستطيعين أن تتخيلي نفسك في مهنة أخرى تتطلب إبداعا، بخلاف مهنة مصمم الديكور؟

ج: أنا أهوى الرسم. لكن ربما يجدر بي أن أخذ بعض الدروس أولا (قالت هذا وابتسامة شديدة السخريه تعلقو شفيتها) .. قد أقدم على ذلك يوما ما عندما يتوافر لدي بعض الوقت.

س: هل من الممكن أن تتجهي إلى تصميم ديكورات المنازل أيضا؟

ج: لقد قمت بعمل الديكورات الخاصة بمنزل فتاة فريق سبايس جيرلز "ميلاني براون"، ميل بي، وزوجها "ستيفان بلافونتيه" في "مدينة مكادي". لقد جاء الزوجان لزيارة أولادى تانيا و كريم في "مدينة مكادي" عام ٢٠٠٧. و قررا أن يجددا عهود الحب و الزواج بالمدينة و طلبا منى أن أقوم بعمل الديكور لمنزلهما هناك. لقد منحاني تفويضا مطلقا بعمل ما أرتأيه من تصميمات ولم يتمالكا أنفسهما من الإعجاب عندما شاهدوا المنزل للمرة الأولى.

س: أنت مولعة بالسفر، أخبرينا ما هو فندقك المفضل داخل و خارج مصر؟

ج: "مينا هاوس" هو فندقى المفضل فى مصر و بالتحديد الجزء العتيق منه بديكوراته الفخمة و لمساته ذات الطراز الملكي من التحف الساحرة إلى الأقمشة الثمينة و قطع الأثاث اليدوية الصنع التي تزين جنبات هذا الفندق الفخم. بالإضافة طبعا إلى المنظر الرائع الذى يطل عليه و الذى يجعلك تشعرين كما لو كنت تجلسين تحت سفح الأهرامات مباشرة. أما فى الخارج فيعجبني فندق "بينيسولا" فى بيفرلى هيلز لما يتمتع به من أسلوب ضيافة ذا خصوصية شديدة و العناية الفائقة التى يولها لأدق التفاصيل لدرجة أنك من الممكن أن تطلبي نقش الحروف الأولى من إسمك على الوسائد و المناشف بالإضافة إلى سؤالك عن شايك المفضل! من الفنادق المفضلة أيضا لدي، فندق The One and Only فى "ريزي راح" بجزر المالديف. فهو بمثابة جنة على الأرض! شهدت إحدى العطلات التى كنا نقضيها هناك مولد واحد من أحدث مشروعاتنا. نحن الآن فى مرحلة وضع التصميمات لمنجع جديد فى "جزيرة فوكارو" الواقعة فى Baa Atoll's الشهيرة، و ستبدأ أعمال التنفيذ فى وقت قريب.

س: ما هو عشقك الأكبر فى الحياة؟

ج: السفر و إكتشاف أماكن جديدة و التعرف على ثقافات مختلفة، و التى دائما ما تلهمنى أفكارا جديدة أستفيد منها فى عملى. أستمتع بالسفر بصفة خاصة بصحبة عائلتى و هو ما يحدث فقط فى أوقات العطلات.

"I often integrate antique pieces like windows, doors and tiles sourced from old buildings with contemporary design elements. It is my way of reflecting what I would call a unique Egyptian setting and believe is one of the keys to my success." Dora El Chiaty



Left page: Top: Mrs.Dora El Chiaty. Bottom: the grand lobby of the JAZ Crystal Resort. This page: Top: The bar at the JAZ Crystal Resort: Middle: a suite at the JAZ Crystal Resort. Bottom: The lobby area of the Omar El Khayam Nile Cruiser.